



ĐƠN MỞ TÀI KHOẢN CÁ NHÂN PERSONAL ACCOUNT OPENING FORM

Dành Cho Ngân Hàng/For Bank Use Only

Mã số khách hàng:
Customer number:

Ngày / Date _____

I. Thông Tin Cá Nhân / Personal Details

| | | | |
|---|--|--|----------------------------------|
| Danh xưng / Title | <input type="checkbox"/> Ông/ Mr. | <input type="checkbox"/> Bà/ Mrs. | <input type="checkbox"/> Cô/ Ms. |
| Họ và tên / Full name | _____ | | |
| Tên cũ hoặc tên khác Former or Other name | _____ | | |
| Ngày sinh / Date of birth | ____/____/____ | Nơi sinh / Place of birth | _____ |
| Các Quốc tịch / Nationalities | _____ | | |
| Thẻ căn cước công dân/Số CMND/Hộ chiếu / Citizen card no. / ID / Passport No. | _____ | | |
| Ngày cấp / Date of issue | ____/____/____ | Nơi cấp / Place of issue | _____ |
| Thẻ căn cước công dân/Số CMND/ Hộ chiếu cũ (nếu có) / Old Citizen card No. / ID/ Passport No. (If any) | _____ | | |
| Tình trạng cư trú / Residence status | <input type="checkbox"/> Người cư trú / Resident | <input type="checkbox"/> Người không cư trú / Non-resident | |
| Thị thực / Thẻ tạm trú (đối với người nước ngoài) số / Visa / Temporary resident card No. | _____ | | |
| Các Quốc gia đăng ký thuế / Countries of Tax Residence | _____ | | |
| Có thẻ xanh của Hoa Kỳ / US green card holder (US permanent resident) | <input type="checkbox"/> Có / Yes | <input type="checkbox"/> Không / No | |
| Nghề nghiệp / Occupation | _____ | | |
| Chức vụ / Position | _____ | | |
| Ngành nghề kinh doanh / Nature of business | _____ | | |
| Nơi công tác / Company name | _____ | | |
| Thu nhập hàng tháng / Monthly income | _____ | | |
| Địa chỉ nơi công tác / Company address | _____ | | |
| Tỉnh/Thành phố / Province/City | _____ | Quốc gia / Country | _____ |
| Địa chỉ nơi ở hiện tại / Residential address | _____ | | |
| Tỉnh/Thành phố / Province/City | _____ | Quốc gia / Country | _____ |
| Cư trú tại địa chỉ hiện tại từ / Live at residential address since | ____/____/____ | | |
| Nếu thời gian cư trú tại địa chỉ hiện tại dưới 3 năm / if above residing duration is less than 3 years: | | | |
| Địa chỉ nơi ở cũ 1 / Previous residential address 1: | _____ | | |
| Tỉnh/Thành phố / Province/City | _____ | Quốc gia / Country | _____ |
| Cư trú tại địa chỉ cũ từ / Live at previous address 1 since | ____/____/____ | | |
| Địa chỉ nơi ở cũ 2 / Previous residential address 2: | _____ | | |
| Tỉnh/Thành phố / Province/City | _____ | Quốc gia / Country | _____ |
| Cư trú tại địa chỉ cũ từ / Live at previous address 2 since | ____/____/____ | | |
| Địa chỉ nơi ở cũ 3 / Previous residential address 3: | _____ | | |
| Tỉnh/Thành phố / Province/City | _____ | Quốc gia / Country | _____ |
| Cư trú tại địa chỉ cũ từ / Live at previous address 3 since | ____/____/____ | | |

Địa chỉ thường trú / Permanent address _____

Tỉnh/Thành phố / Province/City _____ Quốc gia / Country _____

Địa chỉ đăng ký tại nước ngoài 1 (nơi quốc gia có quốc tịch) / Overseas registered address 1 _____

Tỉnh/Thành phố / Province/City _____ Quốc gia / Country _____

Địa chỉ đăng ký tại nước ngoài 2 (nơi quốc gia có quốc tịch) / Overseas registered address 2 _____

Tỉnh/Thành phố / Province/City _____ Quốc gia / Country _____

Địa chỉ liên lạc / Correspondence address

 Nơi ở hiện tại / Residential address Địa chỉ thường trú / Permanent address Địa chỉ công ty / Company address

Số điện thoại / Phone number

Di động / Mobile _____ Nơi ở hiện tại / Home _____ Nơi công tác / Company _____

Thư điện tử / Email _____

Thông tin khác (nếu có) / Other information (if any) _____

Nhận thông tin tiếp thị, quảng cáo qua các kênh sau / Receive marketing, advertising materials via below channels

 Tất cả / All channels Không nhận / None
 Tin nhắn / SMS Thư điện tử / Email Thư giấy / Mail Điện thoại / Telephone

Chu kỳ nhận sao kê (**)/ Bank statement cycle (**)

 Hàng tháng / Monthly Hàng quý / Quarterly Hàng nửa năm / Half-yearly Hàng năm / Yearly(**) Lưu ý / Note: Sao kê tài khoản sẽ được gửi bằng một trong các phương thức và theo thứ tự ưu tiên dưới đây
Account statement will be sent by one of the following channels and priority:

- (i) Qua dịch vụ Ngân Hàng Trực Tuyến nếu quý khách có sử dụng dịch vụ này / Via Personal Internet Banking service if using this service
(Khách hàng nhận sao kê tài khoản qua Ngân Hàng Trực Tuyến sẽ không nhận sao kê tài khoản qua thư điện tử và bằng thư giấy / Customers receiving statement via Personal Internet Banking shall not receive any statement via e-mail and paper)
- (ii) Qua thư điện tử được cung cấp ở trên / Via above mentioned email
(Dành cho khách hàng không sử dụng dịch vụ Ngân Hàng Trực Tuyến và có cung cấp địa chỉ thư điện tử cho Ngân Hàng / Applicable for customers not using Personal Internet Banking and have registered emails with the bank)
- (iii) Qua thư giấy gửi tới Địa chỉ liên lạc / Via post mail to your Correspondence address
(Khách hàng sẽ nhận sao kê bằng thư giấy chỉ trong trường hợp không thể áp dụng cả hai phương thức trên / Only applicable in case the two methods above cannot be utilised.)

II. Thông Tin Tài Khoản Giao Dịch Mới / New Transactional Account Details

Loại tài khoản / Type of account

-
- Tài Khoản Tiền Gửi An Lợi / Savings Account
-
-
- Tài Khoản Giao Dịch Vãng Lai / Current Account
-
-
- Tài Khoản Thấu Chi / Overdraft Account
-
-
- Khác / Other _____

Loại tiền tệ (*) / Currency (*)

 VND USD EUR GBP AUD
 CAD JPY SGD HKD

(*) Lưu ý / Note:

Quý khách có thể chọn nhiều hơn một loại tiền tệ. Mỗi lựa chọn sẽ là một tài khoản với loại tiền tệ tương ứng.
You could choose more than one currency. With each currency chosen, a new account with the respective currency shall be opened.

Tài khoản thấu chi sẽ không được dùng để thanh toán cho các khoản vay, thẻ tín dụng, các giao dịch rút tiền mặt và dịch vụ Ngân hàng qua điện thoại.
Overdraft Account is not allowed to repay for loan and credit card balances, cash withdrawal transactions and Phone Banking service.

Mục đích mở tài khoản / Account opening purpose

 Giao dịch / Transaction Tiết kiệm / Savings Đầu tư / Investment Du học nước ngoài / Overseas study Khác (vui lòng ghi rõ) / Others (please specify) _____

Nguồn tiền mở tài khoản:

Source of Fund used to open account(s):

Khoản nộp đầu tiên/ Amount of initial deposit: _____

Họ tên người/ công ty chuyển hoặc nộp tiền/ Name of originator: _____

Phương thức nhận tiền/ Method of credits: Nộp tiền mặt/ Cash deposit Chuyển khoản/ Transfer

Nguồn tiền này từ quốc gia nào/ Country of source of funds: _____

Dự kiến nguồn tiền giao dịch với Ngân Hàng trong thời gian duy trì tài khoản:*Expected Source of Fund during the relationship:***Họ tên người/ công ty chuyển hoặc nộp tiền/ Name of originator:** _____**Phương thức nhận tiền:***Method of credits:* **Nộp tiền mặt***Cash deposit* **Chuyển khoản***Transfer***Nguồn tiền này từ quốc gia nào/ Country of source of funds:** _____**Vui lòng cung cấp thêm thông tin về nguồn tiền này:***Please provide more information of ongoing source of funds* _____**Mức độ giao dịch ước tính***Anticipated activity level***Số tiền giao dịch***Transaction amount***Số lần giao dịch***Number of transactions***Tổng ghi có hàng tháng***Total credits per month***Tổng ghi nợ hàng tháng***Total debits per month***III. Thẻ Thanh Toán Quốc Tế HSBC/ HSBC Visa Debit Card**

Cùng với việc mở tài khoản này, khách hàng đồng ý rằng Ngân Hàng sẽ **phát hành Thẻ Thanh Toán Quốc Tế HSBC** với tên trên thẻ như sau

With the opening of the account, customer agrees that the Bank will issue HSBC Visa Debit Card with below names on card.

Tên trên thẻ phải tương ứng với CMND/Hộ chiếu và không quá 19 ký tự kể cả khoảng trống

Name on card must be in accordance with ID/passport and does not exceed 19 letters, including spaces

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Liên kết các tài khoản sau với thẻ Thanh Toán Quốc Tế HSBC / Link below accounts with my HSBC Visa Debit Card

Tài khoản mặc định của Thẻ Thanh Toán Quốc Tế HSBC là tài khoản VND, hai tài khoản khác có thể được liên kết để sử dụng tại ATM.

The default account of a HSBC Visa Debit Card is a VND account, two secondary accounts could be linked for ATM usage.

Tài khoản liên kết 1*Linked account #1*

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Tài khoản liên kết 2*Linked account #2*

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Thông báo giao dịch trên Thẻ Thanh Toán và Tài Khoản liên kết với thẻ bằng tin nhắn (có phí theo biểu phí hiện hành của Ngân Hàng) Có Không

SMS Alert Service For Debit Card and Accounts Linked To Card Transactions (fee applicable per prevailing bank tariff)

Yes No

Không đồng ý Ngân Hàng phát hành Thẻ Thanh Toán Quốc Tế HSBC

Do not agree to have HSBC Visa Debit Card

IV. Xác Nhận Của Khách Hàng / Account Holder's Confirmation

1. Tôi xác nhận rằng các chi tiết thông tin nêu trên là đúng sự thật và chính xác và ủy quyền cho Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam) ("Ngân Hàng") xác thực thông tin này từ bất kỳ nguồn nào mà Ngân Hàng quyết định.

I confirm that the information given above is correct and complete, and authorize HSBC Bank (Vietnam) Ltd. (the "Bank") to confirm this from any source you may choose.

2. Tôi đã đọc và hiểu Bản Điều Khoản và Điều Kiện Chung, Bản Điều Khoản và Điều Kiện Thẻ Thanh Toán Quốc Tế và Biểu Phí của Ngân Hàng (được đăng trên trang web của Ngân Hàng tại www.hsbc.com.vn hoặc, khi khách hàng có yêu cầu, sẽ được cung cấp miễn phí tại bất kỳ chi nhánh hoặc phòng giao dịch nào của Ngân Hàng). Tôi hiểu và đồng ý rằng Các Điều Khoản và Điều Kiện Chung, Bản Điều Khoản và Điều Kiện Thẻ Thanh Toán Quốc Tế và Biểu Phí này (có thể được thay đổi theo từng thời điểm), cùng với đơn này, sẽ điều chỉnh quan hệ tài khoản của tôi và đồng ý tuân thủ Các Điều Khoản và Điều Kiện Chung, Bản Điều Khoản và Điều Kiện Thẻ Thanh Toán Quốc Tế và Biểu Phí đó.

I have read and understood the General Terms And Conditions, Debit Card Terms And Conditions and Tariff issued by the Bank (which is available at the Bank's website www.hsbc.com.vn or, upon customer's request, will be provided free of charge at any branch or transaction office of the Bank). I understand and agree that the General Terms and Conditions, Debit Card Terms And Conditions and the Tariff (which may be amended from time to time), together with this application, will govern my account and debit card relationship and agree to comply with them.

3. Tôi đồng ý rằng Ngân Hàng có quyền chuyển các thông tin cá nhân của tôi cho bên thứ ba theo Phụ lục của Bản Điều Khoản và Điều Kiện Chung về Thu Thập Và Sử Dụng Thông Tin Khách Hàng, Hoạt Động Quản Lý Rủi Ro Tội Phạm Tài Chính và Tuân Thủ Thuế.

I agree that the Bank has all rights to transfer my personal information to third parties, according to Annex of General Terms and Conditions in relation to Collection and Use of Customer Information, Financial Crime Risk Management Activity, and Tax Compliance.

4. Tôi cam kết sử dụng Tài Khoản cho mục đích đã nêu và Ngân Hàng có thể ngừng cung cấp dịch vụ ngân hàng cho tôi nếu Ngân hàng nhận thấy Tài Khoản của tôi đã được sử dụng cho mục đích kinh doanh hoặc mục đích khác với mục đích đã nêu hoặc mục đích không được phép thực hiện theo quy định của pháp luật hiện hành, của Tập đoàn HSBC hay các hiệp ước, cam kết quốc tế mà Ngân Hàng phải tuân thủ.

I undertake to use the Account for the purpose as determined herein and that the Bank may suspend, terminate the provision of banking services to me if the Bank identified that my personal account has been used for business activities or for the purpose other than agreed herein or impermissible by the applicable law, the HSBC Group or any other international treaties or conventions in which the Bank must comply with.

5. Tôi xác nhận rằng chữ ký dưới đây của tôi cũng là chữ ký mẫu mà Ngân Hàng sẽ sử dụng để kiểm tra tính xác thực của các chỉ thị do tôi gửi đến Ngân Hàng.

I confirm that my signature(s) below is/are also the specimen signature(s) that the Bank shall use to verify my instructions to the Bank.

6. Khi tham gia vào các Chương trình ưu đãi Nhân viên Doanh nghiệp (CEPS), Tôi đồng ý rằng Ngân Hàng có quyền áp dụng các mức phí lãi suất cho các sản phẩm/ dịch vụ (***) của tôi theo (i) các chương trình CEPS tương ứng tùy theo mức lương của tôi; hoặc (ii) theo dịch vụ khách hàng cá nhân chuẩn nếu tài khoản của tôi không có giao dịch lương ghi Có nào trong vòng hai (02) tháng gần nhất. Các chương trình CEPS bao gồm:

- CEPS: giao dịch lương ghi Có hàng tháng dưới 10 triệu VND
- Pro-CEPs: giao dịch lương ghi Có hàng tháng từ 10 triệu VND trở lên
- E-CEPS: giao dịch lương ghi Có hàng tháng từ 30 triệu VND trở lên

(***) Lưu ý:

- Mức phí và lãi suất theo mức lương sẽ được (i) Ngân Hàng xem xét định kỳ hoặc (ii) điều chỉnh sau 5 ngày làm việc kể từ ngày khách hàng cập nhật thông tin mức lương với Ngân Hàng.
- Lãi suất áp dụng cho các khoản Vay Tín Dụng Tiêu Dùng hiện tại (nếu có) sẽ không được điều chỉnh theo khoản này.

*When entering CEPS packages, I agree that the Bank has all rights to apply fees/ interest rates to all of my products/ services (***) according to (i) relevant CEPS packages per monthly salary credit amount; or (ii) standard personal banking services if there is no any monthly salary credit in my account for the last two (02) months. CEPS packages include:*

- CEPS: monthly salary credit below VND10million
- Pro-CEPS: monthly salary credit from VND10million
- E-CEPS: monthly salary from VND30million

(***) Note:

- Fees/ Interest rates according to monthly salary credit amount will be (i) reviewed periodically by the Bank or (ii) adjusted after 5 working days following the date customers update salary with the Bank.
- Interest rates for existing Personal Loan (if any) will not be adjusted following this item.

Tên và chữ ký chủ tài khoản
Name and signature of applicant

SV

V. Dành Cho Ngân Hàng / For Bank Use Only

| | | |
|--|--|--|
| Phân khúc khách hàng / Market Setor | <input type="checkbox"/> 100 (Personal Banking) <input type="checkbox"/> 1050 (CEPS) <input type="checkbox"/> 1051 (Pro-CEPS) <input type="checkbox"/> 106 (E-CEPS) <input type="checkbox"/> HBVN Staff | |
| Lập bởi / Prepared by | Phê duyệt bởi / Approved by | Kiểm tra bởi / Checked by |
| Tên & chữ ký / Full Name & signature | Tên & chữ ký / Name & signature | Tên & chữ ký / Full Name & signature |
| Ngày / Date Phòng Giao Dịch/Chi Nhánh / TO/Branch | Ngày / Date Phòng Giao Dịch/Chi Nhánh / TO/Branch | Ngày / Date Phòng Giao Dịch/Chi Nhánh / TO/Branch |
| <input type="checkbox"/> Đã kiểm tra BL / BL checked | <input type="checkbox"/> Đã kiểm tra world-check / World-check | |